



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 8 DEL 31 LUGLIO 2019

**PRESIDENZA DEL** PRESIDENTE ROBERTO PACCHER

**SEGRETARI QUESTORI** I CONSIGLIERI SAVOI, TAUBER E URZÍ

**LEGISLATURA** XVI<sup>A</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

**DISEGNO DI LEGGE N. 9:** Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per l'esercizio finanziario 2018 *(presentato dalla Giunta regionale)*

*(non è stata raggiunta la maggioranza prevista dallo Statuto d'autonomia da parte dei consiglieri della Provincia di Bolzano; inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti);*

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. 6:** Nota di aggiornamento al Documento di Economia e Finanza Regionale (DEFR) 2018 *(presentata su proposta della Giunta regionale)*

*(approvata) e*

**DISEGNO DI LEGGE N. 10:** Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2019-2021 *(presentato dalla Giunta regionale)*

*(non è stata raggiunta la maggioranza prevista dallo Statuto d'autonomia da parte dei consiglieri della Provincia di Bolzano; inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti);*

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. 7:** Espressione del parere, prescritto dall'articolo 37 del Regolamento interno, inerente il "Documento di Economia e Finanza Regionale (DEFR) 2019" *(presentata su proposta della Giunta regionale)*

*(approvata);*

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. 5:** Approvazione della prima variazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2019-2020-2021 *(presentata dall'Ufficio di Presidenza)*

*(approvata);*

**MOZIONE N. 5,** presentata dai Consiglieri regionali Lanz, Tauber, Amhof e Renzler per impegnare la Giunta regionale ad approfondire tutti gli effetti, in particolare quelli retroattivi, della sentenza della Corte costituzionale n. 138/2019 in merito alla legge regionale n. 11/2017

*(approvata).*

Il giorno 31 luglio 2019, alle ore 10.08, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce in sessione ordinaria, ai sensi dell'articolo 34 dello Statuto di autonomia, nella sede di Trento, Piazza Dante 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 2606/Cons.reg.

Presiede il Presidente Paccher, assistito dai Segretari questori Savoï, Tauber e Urzi.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i Consiglieri Dallapiccola, Dalzocchio, Degasperi, Dello Sbarba, Ferrari, Foppa, Kompatscher, Lanz, Masè, Olivi (pomeriggio), Segnana, Staffler e Widmann.

Nella parte pomeridiana della seduta sono inoltre assenti i Consiglieri Bisesti, Coppola, Failoni, Mattei e Rossi.

Il Segretario questore Savoï dà lettura del processo verbale della seduta n. 7 del 12 giugno 2019, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 42 del Regolamento.

Il Presidente commemora la scomparsa dell'ex Consigliere regionale Guido Lorenzi e invita l'Aula ad osservare un minuto di raccoglimento in segno di cordoglio.

Il Presidente dà lettura delle comunicazioni:

In data 12 giugno 2019 da parte del Gruppo consiliare "Partito autonomista Trentino Tirolese" è pervenuto il verbale di nomina del Presidente del Gruppo dell'11 giugno 2019, dal quale risulta che i Consiglieri Ugo Rossi, Michele Dallapiccola, Paola Demagri e Lorenzo Ossanna hanno nominato il Consigliere Lorenzo Ossanna quale nuovo Capogruppo.

In data 11 luglio 2019 i componenti dell'Ufficio di Presidenza Paccher, Noggler, Guglielmi e Savoï hanno presentato il **disegno di legge n. 11** "Rideterminazione degli assegni vitalizi e di reversibilità secondo il metodo di calcolo contributivo".

In data 29 luglio il Consigliere Ghezzi con nota prot. n. 2646 ha comunicato il ritiro del disegno di legge n. 5 "Integrazione della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)" di cui è il presentatore.

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

**n. 24,** presentata in data 21 giugno 2019 dal Consigliere regionale Manica per ottenere informazioni dal Presidente della Regione in merito all'intervento nella disputa fra il signor Bezzi e il Consigliere Savoï sull'assegnazione di un posto di Consigliere della Provincia di Trento;

**n. 25,** presentata in data 27 giugno 2019 dai Consiglieri regionali Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz, Unterholzner e Rieder per ottenere informazioni dal Presidente della Regione in merito agli immobili di proprietà della Regione in attesa di utilizzo, ai contratti di affitto in essere e a quelli terminati tra gli anni 2013 e 2019 e al palazzo della Regione sito in via Duca d'Aosta a Bolzano;

- n. 26,** presentata in data 10 luglio 2019 dal Consigliere regionale Marini per ottenere informazioni dal Presidente della Regione in merito alla somministrazione di bevande alcoliche presso la buvette del Palazzo della Regione;
- n. 27,** presentata in data 23 luglio 2019 dai Consiglieri regionali Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner Alex, Ploner Franz e Unterholzner per ottenere dal Presidente della Regione informazioni su come si possano eliminare le differenze esistenti tra i vari Comuni per quanto concerne le attività extraservizio dei dipendenti comunali;
- n. 28,** presentata in data 30 luglio 2019 dai Consiglieri regionali, Köllensperger, Ploner Franz, Unterholzner, Rieder e Faistnauer per ottenere dal Presidente del Consiglio informazioni in merito agli effetti dell'approvazione e dell'entrata in vigore del disegno di legge n. 11/XVI "Rideterminazione degli assegni vitalizi e di reversibilità secondo il metodo di calcolo contributivo".

È stata data risposta alle interrogazioni nn. 10, 18 e 22. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Da parte del Comune di Brez è pervenuta, in data 14 giugno 2019, la deliberazione del Consiglio comunale n. 24 del 4 giugno 2019, riguardante l'approvazione della "Mozione sospensione efficacia/abrogazione della L.R. 19 ottobre 2016, n. 11 'Istituzione del nuovo Comune di Novella mediante fusione dei Comuni di Brez, Cagnò, Cloz, Revò e Romallo".

Da parte del Comune di Revò in data 19 giugno 2019 è pervenuta la deliberazione del Consiglio comunale n. 18/2019 del 12 giugno 2019 avente ad oggetto "Presenza d'atto dell'iniziativa popolare contro la fusione dei comuni di Brez, Cagnò, Cloz, Revò e Romallo nel nuovo Comune di Novella".

Da parte del Comune di Sagron Mis in data 8 luglio 2019 è pervenuta la deliberazione del Consiglio comunale n. 14 del 31 maggio 2019 avente ad oggetto "Approvazione petizione relativa all'abbassamento del costo medio della vita nelle zone di montagna a rischio di spopolamento".

Le suddette deliberazioni sono a disposizione dei Consiglieri eventualmente interessati presso la Segreteria del Consiglio regionale.

Il Presidente Paccher informa l'Aula che è pervenuta da parte del Consigliere Tauber la richiesta, prot. n. 2654 del 29 luglio 2019, di modificare la trattazione dei punti iscritti all'ordine del giorno anticipando la mozione n. 5 dal punto n. 11 al punto n. 5.

Posta in votazione come previsto dal Regolamento, la richiesta di anticipazione della mozione n. 5 dal punto n. 11 al punto n. 5 dell'ordine del giorno risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente Paccher pone in discussione il primo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 1

**DISEGNO DI LEGGE N. 9: Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per l'esercizio finanziario 2018 (presentato dalla Giunta regionale).**

Il consigliere Renzler legge la relazione della II Commissione legislativa.

Non essendovi interventi in sede di discussione generale, il Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 1 a 7, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Non vi sono interventi in sede di dichiarazione di voto.

Il Presidente, nel ricordare la normativa di riferimento, pone in votazione finale per appello nominale il disegno di legge n. 9 separatamente per Province, iniziando dalla Provincia di Trento.

Al termine dello scrutinio, il Presidente comunica l'esito della votazione:

Provincia di Trento:

votanti:	29
maggioranza richiesta:	18
voti favorevoli	22
voti contrari	2
astenuti	5

Provincia di Bolzano:

votanti:	29
maggioranza richiesta:	18
voti favorevoli	16
voti contrari	9
astenuti	4

Non essendo stata raggiunta la maggioranza richiesta fra i Consiglieri della Provincia di Bolzano, il Presidente comunica che il provvedimento sarà inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti, come previsto dall'articolo 84 dello Statuto di autonomia.

Il Presidente invita l'Aula ad affrontare l'esame del secondo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 2

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. 6: Nota di aggiornamento al Documento di Economia e Finanza Regionale (DEF) 2018 (presentata su proposta della Giunta regionale) e**

**DISEGNO DI LEGGE N. 10: Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2019-2021 (presentato dalla Giunta regionale).**

Il Segretario questore dà lettura del testo della proposta di deliberazione.

Nessuno intervenendo in sede di discussione e in sede di dichiarazione di voto, posta in votazione, la proposta di deliberazione n. 6 risulta approvata a maggioranza.

Si procede con la trattazione del disegno di legge n. 10.

Il Consigliere Renzler dà lettura della relazione della II Commissione legislativa.

Dichiarata aperta la discussione generale, il Presidente concede la parola al vice Presidente della Regione Fugatti e al Consigliere Faistnauer, al quale risponde l'Assessore Cia.

Sull'argomento interviene inoltre il Consigliere Rossi, al quale risponde l'Assessore Cia.

Non essendovi ulteriori interventi in sede di discussione generale, il Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2613/1 a firma dell'Assessore Cia, introduttivo dell'articolo 01.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2613/1, che risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 1 e dell'emendamento prot. n. 2613/2 a firma dell'Assessore Cia.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2613/2, che risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2631, di cui è prima firmataria la Consigliera Demagri, che provvede alla sua illustrazione.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2631, che risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2613/3 a firma dell'Assessore Cia.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2613/3, che risulta approvato a maggioranza.

Sull'articolo 1 intervengono il Consigliere Rossi, il vice Presidente della Regione Fugatti e per la seconda volta il Consigliere Rossi.

Il Presidente sospende la seduta per poter effettuare la formulazione di un emendamento da parte della Giunta e una breve riunione del Collegio dei Capigruppo.

Sono le ore 11.43.

La seduta riprende alle ore 12.19.

Il Presidente Paccher comunica una variazione dell'orario della seduta in corso e chiede all'Aula di poter alternare solo per la seduta odierna la lingua italiana e quella tedesca nella lettura degli articoli.

Sull'ordine dei lavori interviene il Consigliere Marini, che dichiara di non partecipare alla votazione.

Il Presidente Paccher pone in votazione la richiesta di alternare nella lettura degli articoli la lingua italiana e quella tedesca, che risulta approvata a maggioranza.

Sull'articolo 1 interviene il Consigliere Ghezzi, al quale risponde l'Assessore Cia.

Sull'argomento interviene il Consigliere Manica, al quale risponde l'Assessore Cia.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2688 di cui è primo firmatario il Consigliere Tauber.

Non essendovi interventi, l'emendamento prot., n. 2688, posto in votazione, viene approvato a maggioranza.

Non essendovi ulteriori interventi in merito all'articolo 1, il Presidente pone in votazione l'articolo 1 come emendato, che viene approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2613/4, introduttivo dell'articolo 1-*bis*, a firma dell'Assessore Cia.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2613/4, che risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli 2, 3 e 4, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Viene data lettura del subemendamento prot. n. 2683 sostitutivo dell'emendamento prot. n. 2643, presentato dai Consiglieri Job ed altri, introduttivo dell'articolo 4-*bis*.

Nessuno intervenendo, il Presidente pone in votazione l'emendamento sostitutivo prot. n. 2683, che risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli 5 e 6, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 7 e dell'emendamento prot. n. 2642/1 a firma del vice Presidente della Regione Fugatti.

Nessuno intervenendo, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2642/1, che risulta approvato a maggioranza.

L'articolo 7 come emendato, nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli 8, 9 e 10, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2642/2 a firma del vice Presidente della Regione Fugatti, introduttivo dell'articolo 10-*bis*.

Nessuno intervenendo, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2642/2, che risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 11 a 17, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Non vi sono interventi in sede di dichiarazione di voto.

Il Presidente, ricordata la normativa di riferimento, pone in votazione finale per appello nominale il disegno di legge n. 10 separatamente per Province, iniziando dalla Provincia di Trento.

Al termine della votazione, il Presidente ne comunica l'esito:

Provincia di Trento:

votanti:	26
maggioranza richiesta:	18
voti favorevoli	19
voti contrari	4
astenuti	3

Provincia di Bolzano:

votanti:	29
maggioranza richiesta:	18
voti favorevoli	16
voti contrari	10
astenuti	3

Non essendo stata raggiunta la maggioranza richiesta fra i Consiglieri della Provincia di Bolzano, il Presidente comunica che il provvedimento sarà inviato

all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti, come previsto dall'articolo 84 dello Statuto di autonomia.

Viene posto in discussione il terzo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 3

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. 7: Espressione del parere, prescritto dall'articolo 37 del Regolamento interno, inerente il "Documento di Economia e Finanza Regionale (DEFER) 2019" (presentata su proposta della Giunta regionale).**

Il consigliere Renzler dà lettura della relazione della II Commissione legislativa.

Il Presidente Paccher dà lettura della proposta di deliberazione.

Nessuno intervenendo in sede di discussione e di dichiarazione di voto, posta in votazione, la proposta di deliberazione n. 7 risulta approvata a maggioranza.

Si passa alla trattazione del quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. 5: Approvazione della prima variazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2019-2020-2021 (presentata dall'Ufficio di Presidenza).**

Il Presidente Paccher dà lettura della relazione e del testo della proposta di deliberazione.

Non essendovi interventi in sede di dibattito e di dichiarazione di voto, il Presidente pone in votazione la proposta di deliberazione n. 5, che viene approvata a maggioranza.

Il Presidente passa alla trattazione del quinto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 5

**MOZIONE N. 5, presentata dai Consiglieri regionali Lanz, Tauber, Amhof e Renzler per impegnare la Giunta regionale ad approfondire tutti gli effetti, in particolare quelli retroattivi, della sentenza della Corte costituzionale n. 138/2019 in merito alla legge regionale n. 11/2017.**

Il Consigliere Tauber dà lettura della mozione.

Alle ore 13.27 il Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 14.00.

La seduta riprende alle ore 14.14.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Paccher riprende la trattazione della mozione n. 5 e in sede di discussione concede la parola ai Consiglieri Repetto e Rieder.

Replica il Consigliere Tauber.

Non essendovi interventi in sede di dichiarazione di voto, il Presidente pone in votazione la mozione n. 5, che risulta approvata a maggioranza.

Esaurita la trattazione dei primi cinque punti iscritti all'ordine del giorno, il Presidente Paccher dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

Sono le ore 14.25.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

ew